

02.08.2026

Священник: Мир всем.

Чтец: И дýхови твоёмý.

Диакон: Премýдрость.

Чтец: Прокимен, глас 8: Помолíтся и воздадите /
Гóсподеви Бóгу нáшему.

Лик: Помолíтся и воздадите....

Чтец: Вéдом во Иудéи Бог, во Израíли вéлие Ёмя
Егó.

Лик: Помолíтся и воздадите....

Чтец: Прокимен, глас 4: Ты есí иерей во век, / по
чíну Мелхиседéкову.

Лик: Ты есí иерей во век....

Диакон: Премýдрость.

Чтец: К Корíнфяном послáния святаго Апóстола
Пáвла чтéние.

И паки диакон: Вóннем.

Чтец: **Брáтие**, Бóгу есмý поспéшницы: Бóжие
тяжáние, Бóжие здáние естé. По благодáти Бóжией
дáнной мне, я́ко премýдр архите́ктон основáние
положíх, ин же назидáет, кíйждо же да блюде́т,
ка́ко назидáет. Основáния бо инáго никто́же мо́жет
положи́ти па́че лежа́щаго, е́же есть Иисýс Христóс.
А́ще ли кто назидáет на основáнии сем зláто,
сребро́, ка́мение честнóе, дрова́, сéно, трóстие,
когóждо дéло явлéно бýдет, день бо явít, занé
огнём открывáется, и когóждо дéло, яковóже есть,
огнь искýсит. И егóже а́ще дéло пребýдет, егóже
наздá, мзду при́имет. А егóже дéло сгорít,
отщети́тся: сам же спасéтся, та́кожде я́коже огнём.
Не вéсте ли, я́ко храм Бóжий естé, и Дух Бóжий живёт
в вас? А́ще кто Бóжий храм растлít, растлít сего́ Бог,
храм бо Бóжий свят есть, íже естé вы.

(Зач. 128., 1Кор.3:9-17)

Брáтие, образ приимíte злострада́ния и
долготерпéния, проро́ки, íже глаго́лаша и́менем
Госпо́дним. Се блажím терпя́щия. Терпéние Ёвле
слы́шасте и кончíну Госпо́дню вíдесте, я́ко

многoмилостив есть Господь и щедр. Прѣжде же всех, брѣтие моѣ, не кленѣтся ни небом, ни землею, ни иною коею клятвою, буди же вам еже ей, ей, и еже ни, ни, да не в лицемѣрие впадѣте. Злостраждет ли кто в вас, да молитву дѣет; благодушствует ли кто, да поет. Болит ли кто в вас, да призовет пресвитеры Церковныя, и да молитву сотворят над ним, помазавше его елеем во имя Господне, и молитва веры спасет болящаго, и воздвигнет его Господь, и аще грехи будет сотворил, отпустятся ему.

Исповѣдайте убо друг другу согрешения и молитесь друг за друга, яко да исцелѣете: много бо может молитва праведнаго поспешествуема. Илиѣ человек бе подобострастен нам, и молитвою помолися, да не будет дождь, и не одожди по земли лета три и месяц шесть. И паки помолися, и небо дождь даде, и земля прозябе плод свой. Брѣтие, аще кто в вас заблудит от пути истины, и обратит кто его, да весть, яко обративый грешника от заблуждения пути его спасет душу от смерти и покрывает множество грехов.

(Зач. 57А., Иак.5:10-20))

Brüder, Denn wir sind Gottes Mitarbeiter; ihr seid Gottes Ackerfeld, Gottes Bau. Der Gnade Gottes entsprechend, die mir geschenkt wurde, habe ich wie ein guter Baumeister den Grund gelegt; ein anderer baut darauf weiter. Aber jeder soll darauf achten, wie er weiterbaut. Denn einen anderen Grund kann niemand legen als den, der gelegt ist: Jesus Christus. Ob aber jemand auf dem Grund mit Gold, Silber, kostbaren Steinen, mit Holz, Heu oder Stroh weiterbaut: das Werk eines jeden wird offenbar werden; jener Tag wird es sichtbar machen, weil es im Feuer offenbart wird. Das Feuer wird prüfen, was das Werk eines jeden taugt. Hält das stand, was er aufgebaut hat, so empfängt er Lohn. Brennt es nieder, dann muss er den Verlust tragen. Er selbst aber wird gerettet werden, doch so wie durch Feuer hindurch. wisst ihr nicht, dass ihr Gottes Tempel seid und der Geist Gottes in euch wohnt? Wer den Tempel Gottes verdirbt, den wird Gott verderben. Denn Gottes Tempel ist heilig, und der seid ihr.

Brüder, im Leiden und in der Geduld nehmt euch die Propheten zum Vorbild, die im Namen des Herrn gesprochen haben. Wer geduldig alles ertragen hat, den

preisen wir glücklich. Ihr habt von der Ausdauer des Ijob gehört und das Ende gesehen, das der Herr herbeigeführt hat. Denn der Herr ist voll Erbarmen und Mitleid. Vor allem, meine Brüder, schwört nicht, weder beim Himmel noch bei der Erde noch irgendeinen anderen Eid. Euer Ja soll ein Ja sein und euer Nein ein Nein, damit ihr nicht dem Gericht verfallt. Ist einer von euch bedrückt? Dann soll er beten. Ist einer fröhlich? Dann soll er ein Loblied singen. Ist einer von euch krank? Dann rufe er die Ältesten der Gemeinde zu sich; sie sollen Gebete über ihn sprechen und ihn im Namen des Herrn mit Öl salben. Das gläubige Gebet wird den Kranken retten und der Herr wird ihn aufrichten; wenn er Sünden begangen hat, werden sie ihm vergeben. Darum bekennt einander eure Sünden und betet füreinander, damit ihr geheiligt werdet. Viel vermag das inständige Gebet eines Gerechten. Elija war ein Mensch wie wir; er betete inständig, es solle nicht regnen, und es regnete drei Jahre und sechs Monate nicht auf der Erde. Und er betete wieder; da gab der Himmel Regen und die Erde brachte ihre Früchte hervor. Meine Brüder, wenn einer bei euch von der Wahrheit abirrt und jemand ihn zur Umkehr bewegt, dann sollt ihr wissen: Wer einen Sünder, der auf Irrwegen ist, zur

Umkehr bewegt, der rettet ihn vor dem Tod und deckt viele Sünden zu.

Священник: Мир ти.

Чтец: И дѹхови твоємѹ.

Диакон: Премѹдрость.

Чтец: Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа, глас 8.

Чтец: Приидѣте, возрадѹемся Гóсподеви, воскликнем Бóгу Спасителю нáшему.

Лик: Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа.

Чтец: Предварѣм лицѣ Егó во исповѣдании, и во псалмѣх воскликнем Емѹ.

Лик: Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа.

Чтец: Моисѣй и Аарóн во иерéех Егó и Самѹил в призывающих Їмя Егó.

Лик: Аллилѹиа. Аллилѹиа. Аллилѹиа.